



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 23]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 16, 2009/पौष 26, 1930

No. 23]

NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 16, 2009/PAUSA 26, 1930

केन्द्रीय उत्पाद एवं सीमा शुल्क महानिदेशक (रक्षोपाय) का कार्यालय

रक्षोपाय अन्वेषण के प्रारम्भ की सूचना

नई दिल्ली, 16 जनवरी, 2009

विषय :—सोडा ऐश के भारत में आयात से संबंधित रक्षोपाय अन्वेषण का प्रारम्भ।

[ सीमा शुल्क टैरिफ (रक्षोपाय शुल्क की पहचान और निर्धारण नियमावली, 2002) के नियम 6 के अधीन ]

सा.का.नि. 32(अ).—भारत में सोडा ऐश के चीन लोक गणराज्य से वर्धित आयात के परिणामस्वरूप सोडा ऐश के घरेलू उत्पादकों को होने वाली गम्भीर क्षति से बचने के लिए और घरेलू उद्योग को विदारण/टूटने से बचाने के लिए इसके आयात पर रक्षोपाय शुल्क लगाने हेतु मैसर्स अल्कली मैनुफैक्चर असोसियेशन ऑफ इंडिया (AMAI), तृतीय तल, पंकज चैम्बर्स, प्रीत विहार व्यापारिक कॉम्प्लेक्स, विकास मार्ग, नई दिल्ली-110092 के द्वारा सीमा शुल्क टैरिफ (रक्षोपाय शुल्क की पहचान और निर्धारण) नियमावली, 2002 के नियम 5 के अधीन मेरे समक्ष एक आवेदन प्रस्तुत किया गया है।

2. घरेलू उद्योग.—सोडा ऐश के घरेलू उत्पादकों द्वारा इस उत्पाद के चीन लोक गणराज्य से आयात पर रक्षोपाय शुल्क और परिमाणात्मक पार्बंदियां लगाने हेतु मैसर्स गुजरात हैवी कैमिकल्स लिमिटेड, नौएडा, मैसर्स सौराष्ट्र कैमिकल्स लिमिटेड, बिरला सागर, पोरबन्दर, गुजरात, मैसर्स टाटा कैमिकल्स लिमिटेड, अन्धेरी ईस्ट, मुम्बई, मैसर्स डी.सी.डब्लू. लिमिटेड, नरिमन प्लाईट, मुम्बई और मैसर्स निरमा लिमिटेड भावनगर, गुजरात के निमित, जिनका घरेलू उत्पादन का कुल 90 प्रतिशत उत्पादन था, एलकली मैनुफैक्चर असोसियेशन ऑफ इंडिया के द्वारा आवेदन प्रस्तुत किया गया है।

3. संबद्ध उत्पाद—आवेदकों द्वारा भारत में चीन लोक गणराज्य से डाईसोडियम कार्बोनेट जिसे सोडा ऐश भी कहा जाता है, के वर्धित आयात से घरेलू उत्पादकों को गम्भीर क्षति होने का आरोप लगाया गया है। इसका रसायनिक सूत्र  $Na_2CO_3$  है। यह सफेद संग का स्वच्छ जलविलेय ठोस है। सोडा ऐश को निम्नानुसार वर्गीकृत किया गया है।

उत्पाद का नाम अध्याय शीर्षक	एच.एस.एन. का शीर्षक	कस्टम शीर्षक	टैरिफ	आई.टी.सी. शीर्षक
सोडा ऐश	2836.20	28362010 28362020 28362090	28362010 28362020 28362090	

घरेलू उत्पादक सोडा ऐश का निर्माण (Solvay) सौलवे प्रक्रिया या आशोधन द्वारा करते हैं जिसे साधारणतः द्विक किया और ऐक्जो ड्राई लाईन किया कहते हैं।

4. **वर्धित आयात** — चीन लोक गणराज्य से सोडा ऐश का आयात भारत में होता है। यह आयात वास्तविक रूप से एवं घरेलू उत्पाद के सापेक्ष दोनों ही प्रकार से आयात वृद्धि प्रदर्शित करता है। 2005–06 से 2008–09 (अप्रैल 2008 से दिसम्बर 2008) के दौरान किए गए आयात के ऑकडे निम्नानुसार हैं —

#### सारणी — 1

	आयात की मात्रा (मी. टन)	आयात की मात्रा (मी. टन) / महीना
2005–06	10063	839
2006–07	47252	3938
2007–08	45771	3814
अप्रैल–अक्टूबर 2008	28284	4041
नवम्बर 2008	10000	10000
दिसम्बर 2008	15000	15000

मूल — चाईना कस्टम, आक्टूबर 2008 तक की अवधि के लिए और उद्योगों की गणना, (नवम्बर–दिसम्बर 2008)

5. **मार्केट विदारण** — विश्व बाजार में चीन लोक गणराज्य द्वारा किए गए निर्यातों में उल्लेखनीय गिरावट दर्ज की गई है। वहीं भारत में चीन द्वारा किए गए निर्यात में वृद्धि देखी गई है। इसके साथ ही नई क्षमताओं का सृजन हुआ है जिसके परिणामस्वरूप चीन में न प्रयोग किए जाने वाले प्रयोज्य संसाधनों की वृद्धि दर्ज की गई है। इसके अतिरिक्त चीन से आयात की गई वस्तुओं की कीमतें भारत में उन्हीं वस्तुओं की तुलना में काफी कम हैं जो इस बात का सूचक है कि विदेशी माल भारतीय बाजार में प्रवेश कर चुका है और संभावना है कि यदि इसी प्रकार कम कीमतों पर चीन से भारतीय बाजार में वस्तुओं का आयात होता रहा तो भारतीय वस्तुओं की कीमतों पर काफी दबाव और मंदी का असर दृष्टव्य होगा। इसके अतिरिक्त

नवम्बर 2008 से जनवरी 2009 के मध्य घरेलू उद्योग का स्टॉक 280 प्रतिशत तक बढ़ा है। नीचे प्रस्तुत सारणी-2 यह विवरण देती है कि हफ्ते की औसतन घरेलू बिकी की मात्रा, उत्पादन की मात्रा से गम्भीर रूप से कम है जिसके परिणामस्वरूप स्टॉक का भारी मात्रा में ढेर लगता जा रहा है। घरेलू उद्योग की लागत (गोपनीय) आयात किए गए सामान की स्थावर लैन्डेड/लागत से कहीं ज्यादा है।

### सारणी -2

	स्टॉक का औसत	हफ्ते भर के उत्पादन का औसत	हफ्ते भर की घरेलू बिकी का औसत
1.11 से 7.11.08	47721	42329	21439
8.11 से 14.11.08	51598	41516	19324
15.11 से 21.11.08	54008	41432	22201
22.11 से 30.11.08	60521	52285	24623
01.12 से 14.12.08	70611	42607	17136
15.12 से 21.12.08	80049	43936	18576
22.12 से 31.12.08	88752	55971	26170
01.01 से 07.01.09	97047	38219	12802
बन्द स्टॉक	109799		

6. घरेलू उत्पादकों ने चीन लोक गणराज्य से आयात किये जा रहे उत्पाद सोडा ऐश पर चार वर्ष की परिवर्ती रक्षोपाय शुल्क और परिमाणात्मक पाबंदियों लगाने का आवेदन किया है। उन्होंने विषम परिस्थितियों के फलस्वरूप अपूर्णीय क्षति की संभावनाओं को देखते हुए तत्काल प्रभाव से अस्थायी रक्षोपाय शुल्क लगाने की प्रार्थना की है।

7. आवेदन पत्र को जॉचा गया और पहली दृष्टि में यह पाया गया कि सोडा ऐश के चीन से वर्धित आयात से घरेलू उत्पादकों को गम्भीर क्षति तथा गम्भीर क्षति की आशंका हुई है, तदनुसार इस नोटिस के माध्यम से जॉच शुरू करने का निर्णय लिया गया है।

8. सभी संबद्ध पक्ष इस नोटिस की तिथि से 30 दिनों की अवधि के अन्दर दृष्टिकोण से अधोहस्ताक्षरी को सूचित कर सकते हैं।

महानिदेशक (रक्षोपाय)  
वित्त मंत्रालय, राजस्व विभाग,  
सीमा एवं केन्द्रीय उत्पाद शुल्क,

भाई वीर सिंह साहित्य सदन (द्वितीय तल)  
 भाई वीर सिंह मार्ग, गोल मार्किट,  
 नई दिल्ली – 110 001. भारत

टेलीफैक्स – 91-11-23741542, 23741536  
 Email - [dgsafeguards@nic.in](mailto:dgsafeguards@nic.in)

9. सभी ज्ञात संबद्ध पक्षों को अलग से भी सूचित किया जा रहा है।
10. अन्वेषण से संबंधित अन्य पक्ष जो संबद्ध पक्ष समझे जाने के इच्छुक हों, अपना आवेदन इस सूचना कि तिथि के 21 दिन के अन्दर महानिदेशक (रक्षोपाय) के पास भेज दें।

[फा. सं. डी-22011/02/2009]

सर्वजीत सिंह राणा, महानिदेशक

**DIRECTORATE GENERAL OF SAFEGUARDS, CUSTOMS AND CENTRAL EXCISE**

**NOTICE OF INITIATION OF A SAFEGUARD INVESTIGATION**

New Delhi, the 16th January, 2009

**Sub : Initiation of Safeguard Investigation concerning imports of Soda Ash into India.**

**[Under Rule 6 of the Custom Tariff (Transitional Product Specific Safeguard Duty) Rules, 2002]**

**G.S.R. 32(E).**—An application has been filed before me Under Rule 5 of the Custom Tariff (Transitional Product Specific Safeguard Duty) Rules, 2002 by Alkali Manufacturers Association of India (AMAI), 3rd Floor, Pankaj Chambers, Preet Vihar Commercial Complex, Vikas Marg, Delhi-110092, for imposition of Safeguard duty on imports of Soda Ash into India from China to protect the domestic producers of Soda Ash against market disruption caused or threatening to be caused by the increased imports from People's Republic of China.

2. **Domestic Industry** : The application has been filed on behalf of M/s Tata Chemicals Ltd. Andheri (East), Mumbai, M/s Gujarat Heavy Chemicals Limited, Noida, M/s Saurashtra Chemicals Limited, Birla Sagar, Porbandar, Gujarat, M/s DCW Ltd, Nariman Point, Mumbai and M/s Nirma Ltd., Bhavnagar, Gujarat, whose production of Soda Ash account for more than 90% of the domestic production, for imposition of Safeguard duty as well as quantitative restrictions on imports of Soda Ash from China.

3. **Product Involved** : The applicant have alleged that increased imports of Disodium Carbonate popularly known as Soda Ash from China into India have threatened to cause market disruption to domestic industry. The product has chemical formula  $Na_2CO_3$ . Soda Ash is a white, crystalline, water-soluble material. Soda Ash is classified as below:

Name of the Products	HSN Chapter Heading	Customs Tariff Heading	ITC Heading

Soda ash	2836.20	28362010 28362020 28362090	28362010 28362020 28362090
----------	---------	----------------------------------	----------------------------------

The domestic industries produce Soda Ash by Solvay Process or modifications commonly known as Dual Process and Akzo Dry Lime Process.

4. **Increased Imports** : Imports of Soda Ash from China into India have shown an increasing trend in absolute terms as well as compared to the domestic production. The statistics relating to imports of Soda Ash during 2005-06 to 2008-09( April 08 to December 08 ) is as under.

Table 1

	Import volume (MT)	Import volume (MT)/Month
2005-06	10,063	839
2006-07	47,252	3,938
2007-08	45,771	3,814
April-Oct., 08	28,284	4,041
Nov., 2008	10,000	10,000
Dec., 2008	15,000	15,000

Source – China Customs for the period upto Oct., 08 Industry estimates for Nov. & Dec., 08

5. **Market Disruption** : There has been significant decline in the demand in the world market where China has been exporting while their exports to India have increased. At the same time there has been creation of fresh capacities which has led to significant unutilized free disposable capacities in China. Further, the import prices from China is found to be significantly lower than prices prevailing in India indicating imported goods have entered and are likely to enter at prices that will have a significant depressing or suppressing effect on domestic prices, causing disruption in the domestic market. Moreover, the inventories with the domestic industry have increased by almost 280% between Nov., 2008 and Jan., 2009. The Table 2 below shows that average weekly domestic sales volumes are significantly lower than production volumes leading to critical pile up of inventory. The production cost of domestic industries (confidential) has been found to be significantly higher than the landed cost of such imported goods.

Table 2

	Average stock	Average weekly production	Average weekly domestic sales
1/11 to 7/11/08	47721	42329	21439
8/11 to 14/11/08	51598	41516	19324
15/11 to 21/11/08	54008	41432	22201
22/11 to 30/11/08	60521	52285	24623
1/12 to 7/12/08	62611	40105	17074
8/12 to 14/12/08	70611	42607	17136
15/12 to 21/12/08	80049	43936	18576
22/12 to 31/12/08	88752	55971	26170
1/1 to 7/1/09	97047	38219	12802
Closing inventory	109799		

6. The domestic producers have requested for imposition of Safeguard duty as well as quantitative restrictions on imports of Soda Ash originating from China for a period of four years. They have also requested for imposition of provisional Safeguard duty in light of critical circumstances, leading to damage which would be difficult to repair.

7. The application has been examined and it appears that *prima facie* increased imports of Soda Ash from People's Republic of China have threatened to cause market disruption to the domestic producers of Soda Ash and accordingly it has been decided to initiate an investigation through this notice

8. All interested parties may make their view known by 16<sup>th</sup> February 2009 to:

The Director General (Safeguards)  
Bhai Vir Singh Marg,  
Bhai Vir Singh Shaitya Sadan : 2<sup>nd</sup> Floor,  
Gole Market,  
New Delhi-110001  
India  
Telefax: 23741542/23741537  
E-mail: dgsafeguards@nic.in

9. All known interested parties are also being addressed separately.

10. **Any other party to the investigation who wishes to be considered as an interested party may submit its request so as to reach the Director General (Safeguards) within 21 days from the date of this notice.**

[F. No. D-22011/02/2009]

S. S. RANA, Director General